

# STR-DN610

## Beknopte installatiegids

## Snabbstartguide

## Guida di impostazione rapida

## Podręcznik szybkiej konfiguracji



\* 4 1 6 7 8 2 5 2 1 \*

Sony Corporation © 2010 Printed in Malaysia

### 1: De luidsprekers installeren/ 1: Placering av högtalarna/ 1: Installazione dei diffusori/ 1: Instalowanie głośników

The diagram shows a living room setup with a TV and a receiver. Speakers are placed as follows: A (Front Left), B (Front Right), C (Center), D (Surround Left), E (Surround Right), F (Surround Back Left), G (Surround Back Right), and H (Subwoofer).

**Nederlands**

In de afbeeldingen van deze gids worden de luidsprekers aangegeven met **A** tot en met **H**.

- A** Voorluidspreker (links)
- B** Voorluidspreker (rechts)
- C** Middenluidspreker
- D** Surroundluidspreker (links)
- E** Surroundluidspreker (rechts)
- F** Surround-achterluidspreker (links)
- G** Surround-achterluidspreker (rechts)
- H** Subwoofer

• Zie de bovenstaande afbeelding voor meer informatie over het aansluiten van luidsprekerkabels en aansluitingen.

**Informatie over de toets SPEAKERS**  
U kunt het luidsprekersysteem selecteren. Raadpleeg "Het luidsprekersysteem selecteren" in de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

### 3: Andere componenten aansluiten

Dit is een voorbeeld van hoe u deze receiver en de componenten kunt aansluiten. Raadpleeg stap 3 en 4 van "Aansluitingen" van de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie over andere aansluitingen en componenten.

### 4: Alle netsnoeren als laatste aansluiten

Sluit het netsnoer aan op een stopcontact. Raadpleeg "6: Het netsnoer aansluiten" in de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

### 2: De luidsprekers aansluiten

Sluit de luidsprekers aan op basis van het aantal luidsprekers en het type luidsprekers.

**Luidsprekerkabels en aansluitingen**

- Gebruik luidsprekerkabels die geschikt zijn voor de breedte van de kamer.
- De luidsprekerkabel kunnen verschillende kleuren hebben of er kunnen markeringen op de kabels staan. Om de kabels op juiste manier aan te sluiten, moet u bepalen welke kabel u op de plus (+) en welke op de min (-) aansluitingen van de luidspreker aansluit. Sluit de plus (+)-aansluiting op de plus (+)-van de receiver aan en de min (-)-aansluiting op de min (-) van de receiver.

### 2: De luidsprekers aansluiten/2: Anslutning av högtalarna/ 2: Collegamento dei diffusori/2: Podłączanie głośników

#### A B

#### C

#### D E

#### F G

#### H

**Kabels gebruikt voor de aansluiting (niet bijgeleverd)/ Anslutningskablur (medföljer ej)/ Cavi utilizzati per il collegamento (non in dotazione)/ Przewody użyte do połączenia (nie należy do wyposażenia)**

- A** Luidsprekerkabel/Högtalarkabel/Cavo del diffusore/ Przewód głośnika
- B** Mono-audiokabel/Enkanalig ljudkabel/Cavo audio monofonico/ Monofoniczny przewód audio

**Om knappen SPEAKERS**  
Du kan välja högtalarsystem. Mer information finns under "Välja högtalarsystem" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

**3: Anslutning av andra komponenter**  
Det här är ett exempel på hur du ansluter den här mottagaren och andra komponenter. Se steg 3 och 4 i "Anslutningar" i bruksanvisningen som medföljer den här mottagaren för mer information om andra anslutningar och andra komponenter.

**4: Anslut alla nätkablar sist**  
Anslut nätkabeln till ett vägguttag. Mer information finns under "6: Ansluta nätkabeln" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

**Svenska**

I illustrationerna i den här guiden har högtalarna fått beteckningar från **A** till **H**.

- A** Främre högtalare (vänster)
- B** Främre högtalare (höger)
- C** Centerhögtalare
- D** Surroundhögtalare (vänster)
- E** Surroundhögtalare (höger)
- F** Bakre surroundhögtalare (vänster)
- G** Bakre surroundhögtalare (höger)
- H** Subwoofer

**2: Anslutning av högtalarna**  
Anslut högtalarna efter hur många högtalare du har och av vilken typ de är.

**Om högtalarkablar och terminaler**

- Använd högtalarkabeln som passar rummets storlek.
- Högtalarkablarna kan olika färger eller märken på sig. Utför en korrekt anslutning genom att välja vilka som ska anslutas till högtalarens plus (+) och minus (-) terminaler. Anslut sedan plus (+) terminalen till mottagarens plus (+) terminal och minus (-) terminalen till mottagarens minus (-) terminal.
- Se illustrationen ovan för mer information om hur högtalarkablar och terminaler ska anslutas.

### 3: Andere componenten aansluiten/3: Anslutning av andra komponenter/3: Collegamento di altri componenti/ 3: Podłączanie innych urządzeń

**Videocomponenten/ Videokomponenter/ Componenti video/Urządzenia wideo**

**Opmerking**  
Zorg ervoor dat u de standaardinstelling van de HDMI 1-3-ingangstoets op de afstandsbediening wijzigt, zodat u de toets kunt gebruiken om uw componenten te bedienen. Voor meer informatie raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de receiver. "De taken van de ingangstoetsen wijzigen".

**Obs!**  
Glöm inte att ändra fabriksinställningen för ingångsknappen HDMI 1-3 på fjärrkontrollen, så att du kan använda knappen till att styra dina komponenter. För mera information. Se "Ändra ingångsknapparnas tilldelade funktioner" i mottagarens bruksanvisningar.

**Nota**  
Accertarsi di modificare l'impostazione iniziale del tasto di ingresso 1-3 HDMI sul telecomando affinché sia possibile utilizzare il tasto per controllare i componenti. Per informazioni, vedere "Modifica delle assegnazioni dei tasti di ingresso" nelle istruzioni per l'uso del ricevitore.

**Uwaga**  
Upewnij się, że zmieniono ustawienia początkowe przycisku wejściowego HDMI 1-3 na pilocie tak, aby można było używać tego przycisku do kontrolowania urządzeń. Dalsze informacje: patrz „Zmiana przypisania przycisków wyboru wejścia” w instrukcji obsługi odbiornika.

**Kabels gebruikt voor de aansluiting (niet bijgeleverd)/Anslutningskablur (medföljer ej)/Cavi utilizzati per il collegamento (non in dotazione)/Przewody użyte do połączenia (nie należy do wyposażenia)**

- C** HDMI-kabel/HDMI-kabel/Cavo HDMI/Kabel HDMI
- D** Optisch digitale kabel/Optisk digitalkabel/Cavo digitale ottico/Cyfrowy przewód optyczny

\* U hoeft deze kabel niet aan te sluiten als uw TV compatibel is met de functie Audio-retourkanaal (ARC)./ Du behöver inte ansluta denna kabel om din TV är kompatibel med funktionen Returkanal för ljud (ARC)./ Non è necessario collegare questo cavo se il televisore è compatibile con la funzione Canale di ritorno audio (ARC)./ Nie musisz podłączać tego przewodu, jeśli Twój telewizor jest zgodny z funkcją kanału zwrotnego audio (ARC).

**Italiano**

Nelle illustrazioni contenute in questa guida sono indicati i diffusori da **A** a **H**.

- A** Diffusore anteriore (sinistro)
- B** Diffusore anteriore (destra)
- C** Diffusore centrale
- D** Diffusore surround (sinistro)
- E** Diffusore surround (destra)
- F** Diffusore surround posteriore (sinistro)
- G** Diffusore surround posteriore (destra)
- H** Subwoofer

**3: Collegamento di altri componenti**  
Questa sezione contiene l'esempio relativo al collegamento del presente ricevitore ad altri componenti. Per ulteriori informazioni su altri collegamenti e sugli altri componenti, consultare i punti 3 e 4 della sezione "Collegamenti" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

**4: Collegamento finale di tutti i cavi di alimentazione**  
Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di rete. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "6: Collegamento del cavo di alimentazione CA" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

**2: Collegamento dei diffusori**  
Collegare i diffusori in base al numero e al tipo.

**Informazioni sui cavi e i terminali dei diffusori**

- Utilizzare cavi dei diffusori appropriati per la larghezza della stanza.
- I cavi dei diffusori possono avere colori diversi o contrasegni diversi. Per effettuare il collegamento corretto, decidere quale collegare ai terminali più (+) e meno (-) del diffusore. Quindi collegare il terminale più (+) al terminale più (+) del ricevitore e il terminale meno (-) al terminale (-) del ricevitore.

**1: Installazione dei diffusori**  
Le illustrazioni riportate sopra mostrano l'esempio relativo alla configurazione di un sistema diffusori a 7.1 canali (sette diffusori e un subwoofer). Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

**2: Collegamento dei diffusori**  
Collegare i diffusori in base al numero e al tipo.

**Informazioni o prycisku SPEAKERS**  
Istnieje możliwość wybrania zestawu głośnikowego. Szczegółowe informacje można znaleźć w punktach 3 i 4 rozdziału „Połączenia”, w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

**3: Podłączanie innych urządzeń**  
Jest to przykładowe połączenie odbiornika z innymi urządzeniami. Szczegółowe informacje o innych połączeniach i urządzeniach można znaleźć w punktach 3 i 4 rozdziału „Połączenia”, w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

**4: Wszystkie przewody zasilające należy podłączyć na końcu**  
Przewód zasilający należy podłączyć do gniazda ściennego. Zapoznaj się z rozdziałem „6: Podłączanie przewodu zasilającego” w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

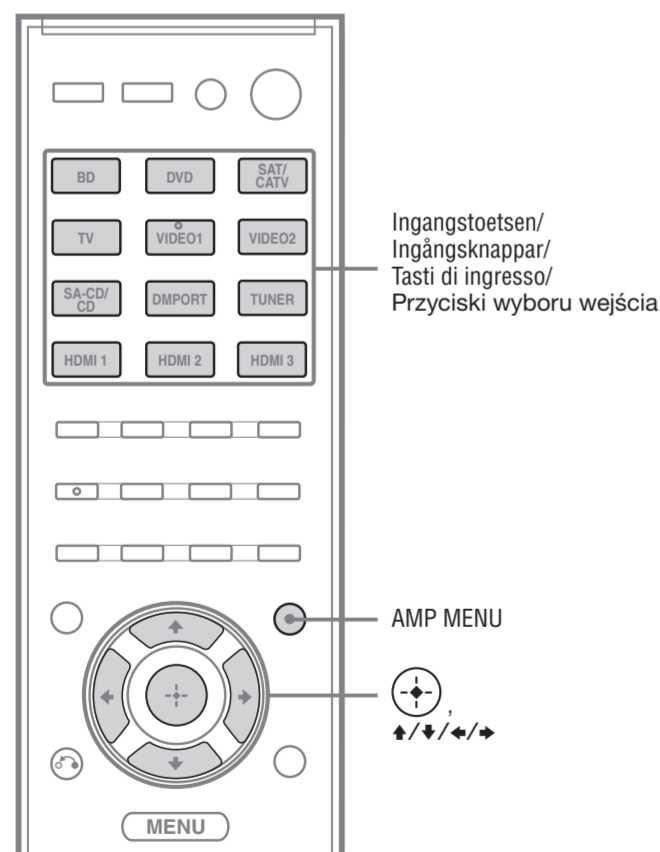
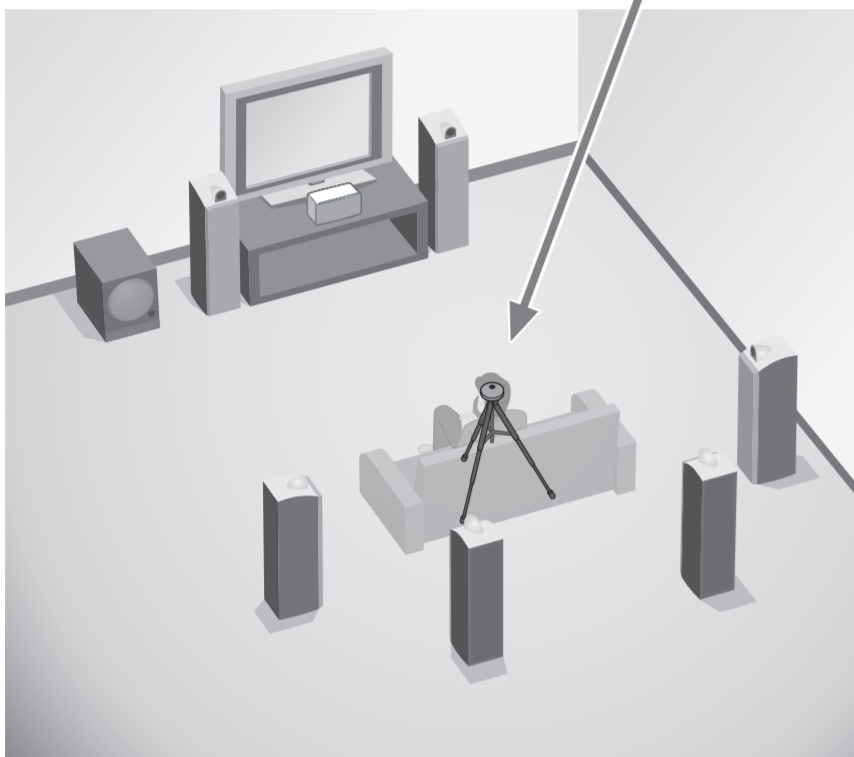
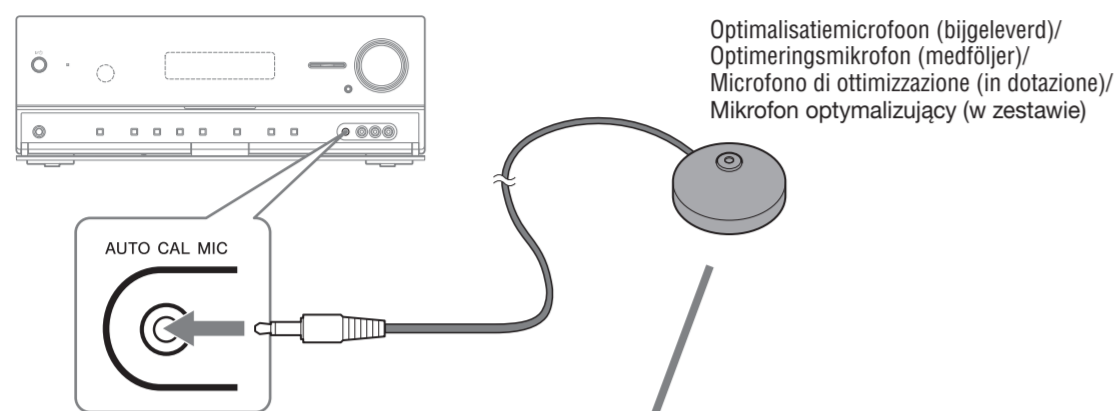
**1: Instalowanie głośników**  
Na powyższych ilustracjach przedstawiono przykładową konfigurację zestawu głośników 7.1-kanalowych (siedem głośników i jeden subwoofer). Zapoznaj się z instrukcją obsługi dołączonej do odbiornika.

**2: Podłączanie głośników**  
Podłącz głośniki zgodnie z ich numerem i typem.

**Informacje o przewodach i zaciskach głośnikowych**

- Należy użyć przewodów głośnikowych odpowiadających szerokości pomieszczenia.
- Przewody głośnikowe mogą być oznaczone różnymi kolorami. Aby podłączyć je prawidłowo, należy ustalić, które przewody podłączyć do zacisków dodatnich (+), a które do zacisków ujemnych (-) głośnika. Następnie należy połączyć zacisk dodatni (+) z zaciskiem dodatnim (+) odbiornika, a zacisk ujemny (-) z zaciskiem ujemnym (-) odbiornika.

## 5: De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren/ 5: Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna/ 5: Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori/ 5: Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników



### Nederlands

#### 5: De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren

Met de functie Automatische Kalibratie kunt u de luidsprekers zo instellen dat automatisch het gewenste geluid wordt verkregen van alle aangesloten luidsprekers.

##### 1 Sluit de bijgeleverde optimalisatiemicrofoon aan op de AUTO CAL MIC-aansluiting van de receiver.

##### 2 Stel de optimalisatiemicrofoon op.

Plaats de optimalisatiemicrofoon bij de luisterpositie. U kunt ook een krukje of statief gebruiken zodat de optimalisatiemicrofoon zich op dezelfde hoogte als uw oren bevindt.

##### 3 Druk op AMP MENU.

##### 4 Druk herhaaldelijk op $\leftarrow/\rightarrow$ om "A. CAL" te selecteren, en druk dan op $\oplus$ of $\rightarrow$ .

"START" wordt in het display weergegeven.

##### 5 Druk op $\oplus$ .

De functie voor automatische kalibratie wordt gestart.

Meer informatie over de functie Auto Calibration treft u aan in de gebruiksaanwijzing van deze receiver onder: "De gewenste luidsprekerinstelling automatisch kalibreren (AUTO CALIBRATION)".

##### Opmerkingen

- Als er zich obstakels tussen de optimalisatiemicrofoon en de luidsprekers bevinden, kan de kalibratie niet correct worden uitgevoerd. Verwijder eventuele obstakels uit het metingsgebied om metingsfouten te voorkomen.
- De subwoofer wordt niet herkend door de functie voor automatische kalibratie. Alle instellingen voor de subwoofer worden behouden.
- Als de frequentie voor lage tonen lager is dan gewenst, stelt u het formaat van de luidsprekers in met het menu SPEAKER. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie.

#### 6: Andere componenten instellen

U moet elke component instellen zodat het geluid goed wordt uitgevoerd via de luidsprekers als u afspeelt op een aangesloten component. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij elke component voor meer informatie.

##### Opmerking

Als er geen signaal binnenkomt via de COAXIAL-, OPTICAL- of HDMI IN-aansluitingen, wordt "-----" op het display weergegeven, hierbij is geen sprake van een defect.

##### Na de instelling

De receiver is gereed voor gebruik. Druk op de ingangstoets op de afstandsbediening om de component te selecteren die u wilt afspelen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

### Svenska

#### 5: Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna

Du kan få alla anslutna högtalare automatiskt inställda som du vill ha dem med hjälp av den automatiska kalibreringen (Auto Calibration).

##### 1 Anslut den medföljande optimeringsmikrofonen till AUTO CAL MIC kontakten på mottagaren.

##### 2 Ställa upp optimeringsmikrofonen.

Placera optimeringsmikrofonen vid din lyssningsposition. Du kan också använda en pall eller ett stativ så att optimeringsmikrofonen hamnar på samma höjd som dina öron.

##### 3 Tryck på AMP MENU.

##### 4 Tryck uppregade gånger på $\leftarrow/\rightarrow$ och välj "A. CAL", sedan $\oplus$ eller $\rightarrow$ .

"START" visas i teckenfönstret.

##### 5 Tryck på $\oplus$ .

Den automatiska kalibreringen startar.

För information om den automatiska kalibreringen, se "Kalibrera rätta högtalarinställningar automatiskt (AUTO CALIBRATION)" i mottagarens bruksanvisningar.

##### Obs!

- Om det finns några hinder mellan optimeringsmikrofonen och högtalarna kan inte kalibreringen utföras på korrekt sätt. Ta bort eventuella hinder från mätområdet för att undvika fel i mätningen.
- Den automatiska kalibreringen kan inte registrera subwoofern. Därför bibehålls alla subwooferinställningar.
- Om basfrekvensen är lägre än önskat kan du använda menyn SPEAKER för att ställa in högtalarstorleken. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

#### 6: Ställa in andra komponenter

Du bör ställa in varje komponent så att ljudet sänds ut från högtalarna korrekt när du spelar upp en ansluten komponent. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer respektive komponent.

##### Obs!

Om ingen signal spelas upp via COAXIAL-, OPTICAL- eller HDMI IN-kontakterna, visas "-----" på teckenfönstret. Detta är inget funktionsfel.

##### Efter inställningen

Mottagaren är nu färdig att användas. Tryck på ingångsknappen på fjärrkontrollen för att välja den komponent du vill spela upp från. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

### Italiano

#### 5: Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori

È possibile impostare i diffusori in modo da ottenere automaticamente l'audio desiderato da tutti i diffusori collegati utilizzando la funzione di calibrazione automatica.

##### 1 Collegare il microfono di ottimizzazione in dotazione alla presa AUTO CAL MIC sul ricevitore.

##### 2 Impostare il microfono di ottimizzazione.

Posizionare il microfono di ottimizzazione in corrispondenza della posizione di ascolto. È inoltre possibile utilizzare uno sgabello o un treppiede in modo che il microfono di ottimizzazione rimanga posizionato in corrispondenza della posizione di ascolto.

##### 3 Premere AMP MENU.

##### 4 Premere più volte $\leftarrow/\rightarrow$ per selezionare "A. CAL", quindi premere $\oplus$ o $\rightarrow$ .

Sul display viene visualizzato "START".

##### 5 Premere $\oplus$ .

Viene avviata la funzione di calibrazione automatica.

Per informazioni sulla funzione di calibrazione automatica, fare riferimento a "Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori appropriate (AUTO CALIBRATION)" delle istruzioni per l'uso in dotazione con il ricevitore.

##### Note

- La presenza di ostacoli tra il microfono di ottimizzazione e i diffusori, impedisce l'esecuzione di una calibrazione corretta. Rimuovere tutti gli ostacoli presenti nell'area in cui viene eseguita la calibrazione, onde evitare errori di misurazione.
- Poiché la funzione di calibrazione automatica non è in grado di rilevare il subwoofer. Vengono mantenute tutte le impostazioni del subwoofer.
- Se la frequenza dei bassi è inferiore a quella desiderata, utilizzare il menu SPEAKER per impostare le dimensioni dei diffusori. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

#### 6: Impostazione di altri componenti

È necessario impostare ogni componente in modo tale che, durante la riproduzione su un apparecchio collegato, l'audio venga emesso dai diffusori in modo corretto. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso di ogni componente.

##### Note

Se non viene trasmesso nessun segnale attraverso le prese COAXIAL, OPTICAL o HDMI IN, sul display viene visualizzato "-----" e non si tratta di un malfunzionamento.

##### Una volta completata l'impostazione

Il ricevitore è pronto per essere utilizzato. Premere il tasto di ingresso sul telecomando per selezionare l'apparecchio che si desidera riprodurre. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

### Polski

#### 5: Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników

Funkcja automatycznej kalibracji umożliwia skonfigurowanie głośników w celu automatycznego uzyskania odpowiedniego dźwięku z wszystkich podłączonych głośników.

##### 1 Podłącz dostarczony mikrofon optymalizujący do gniazda AUTO CAL MIC w odbiorniku.

##### 2 Skonfiguruj mikrofon optymalizacyjny.

Ustaw mikrofon optymalizacyjny w miejscu odsłuchu. Można także skorzystać z taboretu lub statywu, aby umieścić mikrofon na wysokości uszu słuchacza.

##### 3 Naciśnij przycisk AMP MENU.

##### 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk $\leftarrow/\rightarrow$ , aby wybrać „A. CAL”, a następnie $\oplus$ lub $\rightarrow$ .

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „START”.

##### 5 Naciśnij przycisk $\oplus$ .

Uruchomiona zostanie funkcja automatycznej kalibracji.

Szczegółowy opis funkcji automatycznej kalibracji znajduje się w dziale „Automatyczna kalibracja odpowiednich ustawień głośników (AUTO CALIBRATION)” w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

##### Uwagi

- Jeśli między mikrofonem optymalizacyjnym a głośnikami znajdują się jakieś przeszkody, nie można poprawnie przeprowadzić kalibracji. Aby uniknąć błędów pomiaru, należy usunąć przeszkody.
- Funkcja automatycznej kalibracji nie umożliwia wykrycia subwoofera. Wszystkie ustawienia subwoofera zostaną więc zachowane.
- Jeśli czułość tonów niskich jest zbyt mała, użyj menu SPEAKER w celu ustawienia rozmiaru głośników. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

#### 6: Ustawianie innych urządzeń

Należy odpowiednio ustawić wszystkie urządzenia, aby dźwięk był prawidłowo odtwarzany podczas korzystania z podłączonego urządzenia. Zapoznaj się z instrukcją obsługi każdego podłączanego urządzenia.

##### Uwaga

Jeśli na gniazdach COAXIAL, OPTICAL lub HDMI IN brak sygnału, na wyświetlaczu pojawi się znak „-----”. Nie jest to usterka.

##### Po wybraniu ustawień

Odbiornik jest gotowy do użytku. Naciśnij przycisk wyboru wejścia na pilocie, aby wybrać urządzenie do odtwarzania. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.